

ABONNEMENT

Par année.....\$3.00
Pour six mois..... 1.50
Pour quatre m..... 1.00
Edition Hebdomadaire
Pour l'année.....\$1.00
Payable d'avance.

LE CANADA

JOURNAL QUOTIDIEN

ANNONCES

Première insertion, par ligne...\$0.10
Tous les jours..... 0.05
Trois fois par semaine..... 0.0
Une fois la semaine..... 0.0
Avis de Naissance, Mariage ou Décès..... 0.5
Pour les annonces à long terme conditions spéciales.

LOUIS LOUSSIER, Rédacteur

"RELIGION ET PATRIE"

LA SOCIÉTÉ DE PUBLICITÉ, Propriétaire

AVIS

Les membres de l'Association Libérale Conservatrice d'Ottawa, sont priés de s'assembler à la salle ordinaire des séances, No. 28, rue Rideau, VENDREDI SOIR, le 6 courant, à 8 hrs. P. M., pour procéder à l'élection des officiers et prendre en considération les affaires générales de la société.

D. O'CONNOR, Prés. A. L. C.

G. H. MAYLOR, L. A. OLIVIER, Secrétaires.

LE CANADA

Ottawa et Hull, 8 Novembre 1885

SIR LEONARD TILLEY

Sir Leonard Tilley vient d'être nommé lieutenant-gouverneur du Nouveau-Brunswick, en remplacement de l'honorable R. D. Wilmot, dont le terme d'office est expiré depuis février dernier.

Cette nouvelle sera joyeusement accueillie par tout le monde; car, les adversaires eux-mêmes de l'ex ministre des Finances peuvent bien ne pas partager ses vues en matière d'économie politique, mais ne sauraient s'empêcher de reconnaître que son passage au trésor public a été très-avantageux au pays et a revêtu un caractère d'intégrité inattaquable.

LE MONDE ET LA POLITIQUE

Il y a eu réunion du conseil des ministres hier.

L'honorable Peter Mitchel était en cette ville hier.

M. et madame Gobeil sont de retour d'un voyage aux Etats-Unis.

Le Dr Jenkins, M. P., est parti la nuit dernière pour retourner à l'île du Prince Edouard.

M. le juge Berthelot partira le neuf courant pour l'Europe.

Il se propose de passer environ six mois à Paris.

Le contrat pour les fermes de toit et les solives en fer destinées au nouvel édifice parlementaire de la rue Wellington, en cette ville, a été accordé à M. Carrière, de Lévis, P. Q.

Le service anniversaire de feu le Lt. Col. Fred. Houde, ancien député du comté de Maskinongé aux Communes, aura lieu à Louiseville, demain, 4 novembre, à 8 1/2 heures, a. m.

Aux dernières nouvelles, l'honorable Thomas White venait d'atteindre Calgary et se préparait à se rendre au Fort McLeod. Il devra être de retour à Ottawa dès avant le 15 novembre.

Le major-général sir Frederick Middleton est parti pour Winnipeg la nuit dernière. Il s'en va rejoindre sir Adolphe Caron. Leur absence durera probablement quelques semaines.

Les perceptions du revenu de l'intérieur à Montréal pour le mois

d'octobre, ont été de \$146,255.91. Pendant le même mois l'an dernier elles ne s'élevaient qu'à \$125,004.24. L'augmentation est donc de \$21,250.97.

Pendant le mois d'octobre on a collecté à la douane de Montréal \$572,246.72, contre \$557,898.69, durant la période correspondante de 1884, soit une augmentation de \$15,348.08 en faveur de 1885.

On annonce que quatorze familles du Cap Blanc se proposent d'aller s'établir à la Rivière à la Pierre, chemin du lac St Jean, et qu'une société est à s'organiser au faubourg St Jean, en la cité de Québec, dans le but de grossir le nombre de ces nouveaux colons.

Emparons-nous du sol! C'est la garantie de l'avenir de notre race dans la Confédération canadienne.

Les droits collectés au port d'Ottawa, durant octobre dernier, se sont élevés à \$27,235.69, soit \$1,587.72 de plus qu'en octobre 1884. Le montant total des collections pour les quatre mois expirés le 31 octobre 1885 a été de \$102,328.42, contre \$74,438.49 durant la période correspondante l'an passé; ce qui constitue une augmentation de \$27,839.93.

Le projet du curé Labelle pour la colonisation du lac Témiscaming et du haut de la vallée d'Ottawa, y compris le territoire situé sur les bords de la rivière dans les provinces d'Ontario et de Québec, est l'objet d'une attention considérable dans la capitale. La plupart des colons viennent jusqu'à présent des comtés de Québec et de Terrebonne, et quelques-uns seulement du comté d'Ottawa.

Notre confrère de la Vallée d'Ottawa est impitoyable. Non content de servir à ses lecteurs le plus indigeste choix de nouvelles et les vieilleries les plus authentiques que se puillient dans les deux Amériques, il tente à nouveau de leur faire croire que son journal est bien fait et bien renseigné.

On ne peut guère se moquer plus audacieusement des gens que cela, et il faudrait un prestidigitateur moins lourd que l'écrivain de la Vallée, pour faire avaler cette couleuvre même au plus badaud des badauds.

Que notre confrère de la Vallée d'Ottawa maîtrise ses nerfs! Si nous n'avons pas publié, samedi, la liste des réviseurs des listes électorales pour la province de Québec, c'est que nous avions signalé, depuis au-delà d'une huitaine de jours, tous les noms qui pouvaient offrir de l'intérêt à nos lecteurs.

Comme notre journal n'a pas un grand format, nous cherchons autant que possible à utiliser l'espace mis à notre disposition, et pour cette raison l'on ne voit guères des lettres pompeuses en tête de chaque nouvelle insérée dans nos colonnes. Cela se rencontre pourtant dans d'autres quartiers. Qu'en pense la Vallée?

L'écrivain de la Vallée parle encore de ses succès. Nous aimerions savoir auxquels l'aimable confrère veut faire allusion: à ceux jadis remportés à Ayliner sur les citrouilles monstres et les feuilles

de choux colossales, ou encore à d'autres que lui a valu, plus récemment, dans la presse de Québec, la naïveté suivante:

"Très-longtemps on a entretenu des préjugés contre les assurances sur la vie. On a été jusqu'à dire qu'en s'assurant cela portait malheur et abrégait l'existence. Tout au contraire il est un fait prouvé par les statistiques. C'est que les personnes assurées vivent plus longtemps que les autres."

Quant on a beaucoup à son actif, il faut savoir spécifier.

La Vallée d'Ottawa contenait, samedi, un article de fond intitulé "La Toussaint." Plusieurs de ses lecteurs ont eu beaucoup de peine, paraît-il, à y reconnaître la marque de fabrique de son rédacteur accoutumé. Ils n'avaient pas tort; car, la production littéraire en question a été artistiquement découpé à coups de ciseaux dans un écrit du Vicomte de Walsh "La Toussaint et le Jour des Morts", paru en troisième page dans la Mineve de samedi matin.

On voit par ce trait que notre confrère hullois sait prendre son bien un peu partout; mais, ne serait-il pas plus galant de sa part de ne faire collaborer le vicomte de Walsh à la rédaction de sa gazette qu'en lui donnant crédit pour ce qu'il lui emprunte.

Si ça pouvait se faire, sans nuire à ses succès!

LES CANTONS DU NORD

Le Nord de St Jérôme nous apporte les nouvelles suivantes, au sujet du mouvement colonisateur dans ces cantons:

PRESTON. Nous apprenons que ce canton progresse toujours assez rapidement grâce aux efforts de M. l'abbé Terrien.

M. Zotique Terrien vient d'élever une scierie sur la rivière Nation, près du lac Long. Les machineries sont en partie rendues sur les lieux et elle sera en opération probablement au printemps prochain.

On se propose d'ériger une chapelle dès les printemps.

Il y a actuellement au-delà de vingt familles résidentes, et plusieurs autres qui y ont des terrains ne tarderont pas à s'y installer. Malheureusement le chemin, comme en bien d'autres endroits, n'est pas encore terminé; c'est un contretemps regrettable. Le chemin n'est ouvert encore que comme chemin d'hiver.

La récolte, le sarrasin surtout, a gelé quelque peu, mais le reste a été d'une beauté remarquable.

Sur une des îles du lac Long, M. l'abbé Terrien a déjà fait planter quatre mille pieds de vigne et tout indique que cette culture réussira.

LA LIÈVRE. Monsieur H. A. Brault, N. P., de Montréal, est passé à notre bureau samedi dernier pour nous donner des nouvelles d'une excursion qu'il a faite à la Lièvre. Au dire de ce monsieur, tous les éloges que l'on a faits des terrains de la Lièvre sont mérités et nullement exagérés. La Lièvre est, dit-il, le Richeheu du Nord pour la bonté et la richesse du sol qu'elle arrose.

Il n'est pas étonnant de voir l'empressement des colons à se choisir des lots à cet endroit; en pressément, ajoute-t-il, qui souvent dégénère en rixe pour plusieurs, tant les terrains sont avantageux, et attendu que beaucoup d'appartements ne sont pas encore faits.

L'EXPLORATION DU CHEMIN.

M. Vannier, ingénieur civil, est passé mardi à St Jérôme, en route pour Ste Adèle, pour commencer

l'exploration du tracé définitif du chemin de fer des cantons du Nord.

A Ste Adèle le parti d'explorateurs se divisera en deux, l'un continuant jusqu'à Ste Agathe, et l'autre venant du côté de St Jérôme. On pense que ces travaux pourront se terminer dans l'espace de six à huit semaines.

M. Massue est de retour de son excursion au lac Nominique: il est enchanté des beautés et de la richesse des cantons du Nord en général, et du lac Nominique en particulier.

M. Théberge a passé quelque temps à St Jovite, chez son ancien élève, M. le curé S. Ouimet.

Monsieur le curé Labelle doit être de retour de son excursion du lac Témiscamingue samedi. On nous dit qu'il repartira immédiatement pour la Lièvre. Il est vraiment infatigable notre curé!

THEATRE ROYAL

Locataire et Direct. J. H. GILMOUR Gérant, L. HOWARD

Succès sans précédent! Salle comble chaque soir! Couronnement du mérite!

NOUVELLE GRANDE ATTRACTION

SEMAINE COMMENÇANT LE 2 NOVEMBRE 1885, ON JOUERA

'THE GALLEY SLAVE'

Production théâtrale proclamée sans égale par la presse des Etats-Unis, au double point de vue tragique et risible.

DÉCORS ET COSTUMES

appropriés à la pièce.

Prix ordinaires - - 20 et 15c

Sièges réservés - - 50 et 30c

SEANCES DE L'APRES-MIDI,

LE

Jeudi et Samedi, à 2 heures

ADMISSION: 15 et 25 cts.

Conservatoire de Musique,

333 RUE SUSSEX.

JULES HAEMERS,

Élève du Conservatoire de Paris et Professeur de Piano au Collège d'Ottawa.

Prix modérés pour commençants. 13 octobre 1885—la.

Magasin de Modes

L'assortiment de Chapeaux en feutre le plus considérable d'Ottawa est en vente à un bon marché qui défie toute compétition, chez

WOODCOCK.

Plumes d'Autruches, noires et de différentes couleurs, qualité supérieure, chez

WOODCOCK.

Assortiment superbe de soieries de goût à carreaux, chez

WOODCOCK.

Il me reste encore quelques Ciroulaires en étoffe cordée et doublées en fourrure, prix \$25.00, chez

E. Woodcock,

39, RUE SPARKS.

CLASSES DU JOUR ET DU SOIR.

M. THOMAS DAWSON, ci-devant de New-York, annonce au public d'Ottawa qu'il va ouvrir lundi, 1er novembre, chez M. Etienne Bouchard, 38 rue Murray, des classes du jour et du soir pour l'enseignement du français et de l'anglais.

Les parents qui voudraient lui confier leurs enfants sont priés de s'adresser de suite à l'endroit sus-mentionné. 29 oct. 1885

MARCHANDISES SECHES

AUX Prix de l'Encan.

DURANT NOVEMBRE et DECEMBRE, NOUS ALLONS OFFRIR EN VENTE,

AUX PRIX DE L'ENCAN, TOUT NOTRE ASSORTIMENT DE

MARCHANDISES SECHES

—ÉVALUÉ A—

\$75,000.00

JAMAIS DES MARCHANDISES N'AURONT ÉTÉ VENDUES A MEILLEUR MARCHÉ,

DANS OTTAWA, QUE CHEZ

D. GARDNER & CIE.,

66 et 68 Rue Sparks.

Flanelles tout laine de 13 à 30c la verge, couvertes blanches tout laine \$2.75 la paire

Couvertures grises de \$1.20 à \$4 la paire, Etoffes à robe de 10 à 30c la verge,

Bas en laine pour femmes 25c la paire, Bas en laine pour enfants 15c la paire, Imperméables pour femmes, bien faits, \$2 la p.èce,

Manteaux pour femmes de \$3 à \$30 la pièce, Tapis 30c la verge, Tapis de Bruxelles \$1 la verge, Tapis de Hemp 12c la verge, Petit tapis pour portes 30c la pièce.

Si vous désirez vous procurer beaucoup d'excellentes

MARCHANDISES SECHES

en dépensant peu, adressez-vous chez

D. GARDNER & Cie.,

66 et 68, rue Sparks

PLUMES D'AUTRUCHES

Frisées, Nettoyées et Teintes

DANS LES

Dernières Couleurs et Goûts

DE LA SAISON

En Un Jour Après l'Ordre Donné

—AUSI—

VIEUX CREPE REMIS A NEUF

Alex. A. Coutellier

TEINTURIER PARISIEN

NO. 15, RUE, ELGIN, OTTAWA

(Près de la rue Sparks.)

13 mars, '85 1 an.

CHARBON

LE CHARBON

LACKAWANNA,

DE PREMIER CHOIX

Est importé, chaque jour, tout frais tiré des mines,

A bord des Chars seulement

Bas prix. Qualité garantie.

J. G. BUTTERWORTH & Cie

86 RUE SPARKS

Dlle A. McDonald,

MAGASIN DE MODES

De Première Classe.

Marchandises de Modes

Pour enfants et demoiselles une spécialité.

521 RUE SUSSEX, OTTAWA,

Quatrième porte de la rue York.

7 octobre 1885

la



AVIS AUX ENTREPRENEURS.

On recevra à ce bureau, jusqu'à JEUDI le 22 de Novembre prochain, des soumissions cachetées, adressées au sousigné, et portant la suscription "Soumission pour formes de Toit et Pontres, en fer, pour les Arsenaux de la Halle des Exercices Militaires, de Montréal, P. Q." pour la construction des

Ferme de Toit et des Pontres, en fer, pour

Les Arsenaux de la Halle des Exercices Militaires, Montréal.

On pourra voir les plans et les devis au Ministère des Travaux Publics à Ottawa, et au bureau de A. Raza, architecte, Montréal. Les soumissions devront être faites sur les formules imprimées fournies par ce Ministère.

Un chèque de banque accepté, fait payable à l'ordre de l'honorable Ministre des Travaux Publics, égal à cinq pour cent du prix de la soumission doit accompagner cette dernière, laquelle somme sera consignée, si le soumissionnaire refuse d'accepter le contrat pour l'ouvrage aux taux et termes mentionnés dans sa soumission. Le chèque ainsi envoyé sera retourné à chaque soumissionnaire dont la soumission n'aura été acceptée.

Le département ne s'engage pas, néanmoins, à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Par ordre, A. GOBEL, Secrétaire.

Ministère des Travaux Publics, Ottawa, 14 Oct. 1885.

Nous attirons l'attention du public sur le remède miraculeux BENATINE contre les hémorroïdes: Guérison certaine, remède général, en usage aux Etats-Unis et dans la Prusse

HEMORROÏDES—HANNUM'S BENATINE, LE SEUL REMÈDE. BUREAU PRINCIPAL, 101 RUE SPARKS, OTTAWA

LE REPOS DES FATIGUES

Vous qui êtes fatigués, insouciant, sans espérances, qui souffrez, reprenez courage. Si vous supportez des douleurs indicibles et si vous redoutez même la mort, soyez sans inquiétude. Cette préparation presque miraculeuse connue aux États-Unis comme Kidney Wort a maintenant atteint le Canada et est souveraine pour la guérison de toutes les maladies des reins et de toutes les affections d'origine. Essayez-la sans délai.

PETITE GAZETTE

Chez M. Laurent Duhamel vous trouverez un assortiment de viandes fraîches de toutes sortes au quartier et à la livre, livrées à domicile, M. Duhamel remercie ses nombreuses pratiques et le public en général de l'encouragement qu'on lui a accordé jusqu'à ce jour. Une visite est respectueusement sollicitée.

Sirop des Enfants du Dr Goderre—Le seul sirop calmant reconnu par la profession médicale. Prix 25c. la bouteille. En vente chez C. O. Dacier et H. F. MacCarthy, Ottawa.

Si vous souffrez des affections bilieuses, maux de tête ou indigestion, employez les Pilules de Noix Longues de McGALE. Prix 25c. la boîte. En vente chez C. O. Dacier, F et H MacCarthy Ottawa.



Chemin de Fer Canadien du Pacifique LIGNE COURTE ENTRE Ottawa, Quebec ET MONTREAL.

Table with columns: TABLEAU DES HRS., Direct, Express local, Express local, Express de soir. Rows include Laisse Ottawa, Arr. à Montréal, Arr. à Québec, Laisse Québec, Laisse Montréal, Arrive à Ottawa.

D'ELEGANTS CHARS PALAIS sont attachés aux trains de vitesse entre Ottawa et Montréal.

Connections à Québec pour Halifax, St. Jean et tous les points sur le chemin de fer Intercolonial.

SECTION ST. LAURENT ET OTTAWA Laisse Ottawa (Gare Union) 7 00 a.m. 2 00 p.m. Arr. à Prescott 9 30 a.m. 4 05 p.m.

La nouvelle ligne entre Ottawa, Toronto et l'Ouest, ouverte le 11 août 1884. L'Express du jour quitte Ottawa à 12.35 pm.

Connections à Smith's Falls pour Brockville et le chemin de fer du Grand Tronc; aussi pour le chemin de fer Utica and Black River et ses nombreuses connections pour le sud et l'est.

42 RUE SPARKS D. MCNICOLL Agent général des passagers. J. E. PARKER Agent à Billet. W. WHYTE Surintendant-général.

C. VANHORNE Vice-Président.

DIAMOND DYES

Partout on réclame à grands cris le Diamond Dyes, ce merveilleux remède qui fascine et subjugué le monde, éblouissant tous les yeux.

AVIS

Toutes personnes désirant transférer leurs polices d'assurance de l'Association de Prévoyance Mutuelle du Canada à l'Association du Fonds de Revenu Mutuelle sur la vie, de New-York, le peuvent faire en faisant application à M. F. D. Z. Naubert, agent, No. 28 rue Rideau, où on leur fournira tous les renseignements voulus.

Aux Contracteurs et Autres.

A l'établissement du soussigné, vous trouverez des chassis, portes, persiennes, lattes, bois à finir pour maison, etc. Peintures, huile, vitres, mastic, etc., à des prix très modérés.

WOODLAND No. 38, RUE BESSERER (Près du bassin du Canal.)

L'OCTROI DES TERRES ACCORDÉ AU CHEMIN DE FER DU Pacifique Canadien

Superbes Prairies à Blé et Terres à Paturages au Manitoba et dans les Territoires du Nord-Ouest.

Terres à bas prix, à proximité du chemin de fer, particulièrement propres à la culture des PRODUITS MELANGES DE LA FERME. Elevage des bestiaux, produits laitiers, etc. On peut acheter une terre.

Termes de Paiement: Les paiements peuvent être faits en plein au temps de l'achat, ou en six paiements annuels, avec intérêt. Des Débitures de Terres peuvent être obtenues à la Banque de Montréal ou à aucune de ses succursales, lesquelles seront acceptées à 10 pour cent de prime sur leur pleine valeur, avec intérêt accru, en paiement des terres.

On peut se procurer des Pamphlets, Mappes, Guides, etc., en s'adressant au soussigné ou à John H. McFavish, Commissaire des Terres, à Winnipeg, à qui toutes communications relatives aux prix, conditions de vente, descriptions des terres, etc., devront être adressées.

Par ordre du bureau CHARLES DRINKWATER, Secrétaire.

Sirop des Enfants du Dr Goderre

Ce sirop est préparé avec l'approbation des professeurs de l'École de Médecine et de Chirurgie de Montréal, Faculté de Médecine de l'Université du Collège Victoria.

de famille pour conserver la santé de leurs enfants; il peut être donné avec la plus grande confiance aux enfants dans les cas suivants: Colique, Diarrhée, Dysenterie, Dentition douloureuse, insomnie, Toux, Rhume, Coqueluche, etc.

En vente par tout le Canada et les États Unis. PRIX, 25 Cts. LA BOUTEILLE. Seul propriétaire, B. E. McGALE, Chimiste, Motif ca.



JOS. SENECALE ENTREPRENEUR DE POMPES FUNÈRES COIN DES RUES York et Dalhousie, OTTAWA.

Crêpes, gants, écharpes de dentelle, etc., sous avis.

Macdougall, Macdougall & Belcourt AVOCATS, PROCUREURS, Agents pour les affaires de la Cour Suprême, le Parlement, et des Départements du Canada, etc.

Hon. Wm. Macdougall, C. R. FRANK M. MACDONALD, N. A. BELCOURT, L. L. M. N. B.—Mr. Belcourt, membre du Barreau d'Ontario et de celui de Québec, s'occupera aussi des affaires requérant son attention cette dernière Province.

PETITE VEROLE! Nouvelle Annonce

Ses marques peuvent être effacées.

Maison LEON & Cie., 51 Tottenham Court Road, LONDRES, 202 rue High, Stratford, Angleterre. Parfumeurs de S. M. la Reine. Ont inventé et patenté cette préparation, L'OBLITERATEUR!

Cheveux Superflus. Le remède épilatoire de LEON et Cie. enlève en quelques minutes les cheveux superflus sans la moindre douleur; les cheveux ne repoussent jamais. Ce remède est très-simple. Instructions complètes. Remède envoyé par maille. Prix: \$1.00.

GEO. W. SHAW, agent général 219 rue Tremont, Boston, Mass. 21 sept 1885—la.

Aux Inventeurs J. Coursolle & Cie.

Solliciteurs de Brevets d'Invention Dessins de Fabrique, Marques de Commerce et de Bois Agences et Correspondants aux États Unis, en Angleterre et en France.

J. COURSOLLE & Cie., CHAMBRE VICTORIA, 115-117, rue du Centre, OTTAWA, 1885.

SPRUCINE

Une des meilleures préparations offertes jusqu'ici au public, pour le soulagement immédiat et la guérison de la Toux, du Rhume, de la Bronchite, de l'Étourdissement, de la Grippe et de toutes les maladies de la Gorge et des Pommions. A vendre par tout à 25 c. la bouteille. B. E. McGALE, Chimiste, Montréal.

Hotel du Canada

Mr. ALEXIS RENAUD, ci-devant associé de M. E. E. Lauzon, informe le public en général qu'il vient de reprendre son ancien poste, au Nos. 56, 58 et 60 rue Murray. Le public voyageur trouvera toujours à cet hôtel une pension de première classe. M. Renaud étant continuellement en rapport avec les marchands de bois et les contracteurs de chemin de fer, les hommes de chantiers trouveront toujours chez lui à s'engager au prix le plus élevé.

A. RENAUD, propriétaire, No 56, 58 et 60 Rue Murray, 16déc

L. A. Oliver AVOCAT.

Bureau—Encoignure des rues Rideau et Sussex, Block d'Eglises, Ottawa, Ont. ARGENT A PRTER Ottawa, 3 janvier 1883.

J. L. N. GUINDON, L. L. B. AVOCAT

124 Rue PRINCIPALE, Hull 45 Rue MURRAY, Ottawa Ottawa, 20 nov. 1884



CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL

La route directe pour se rendre de l'Ouest à tous les points du Nouveau-Brunswick, de la Nouvelle-Ecosse, de l'Île du Prince Edouard, du Cap-Breton et de Terre-Neuve.

Toutes les places de bains, les stations de pêche et les lieux d'amusements les plus populaires du Canada se trouvent échelonnés sur cette route.

Des chars palais laissent Montréal les lundis, mercredis et vendredis pour Halifax, et les mardis, jeudis et samedis pour St. Jean, N. B., sans interruption.

Les trains de l'Intercolonial connectent d'une manière constante à la Pointe Lévis avec le chemin de fer du Grand Tronc et les vapeurs de la compagnie de Navigation de Richelieu en destination de Montréal, et à Lévis avec le chemin de fer du Nord.

D'élegants chars palais garnis de buffets et des chars-tabagies circulent sur toute la ligne.

Il existe des restaurants de première classe à des distances raisonnables. Importateurs et Exportateurs Trouveront avantages de se servir de cette route, vu qu'elle est la plus rapide et que ses taux de transport sont aussi bas que ceux de toute autre ligne.

Le trafic direct est expédié par des convois rapides spéciaux, et l'expérience a prouvé que la route de l'Intercolonial est la plus rapide pour le fret d'Europe, venant ou en destination des divers points du Canada et des États de l'Ouest.

On peut obtenir des billets et aussi tous les renseignements désirables sur la route, les taux de passager ou de fret en s'adressant à: E. KING, Agent de billets, No. 15, rue Elgin, Ottawa ROBERT B. MOODIE, Agent pour les passagers et le fret de l'Ouest, 93 bloc Rossin, rue York, Toronto. D. POTTINGER, Surintendant général, Bureau du chemin de fer, Moncton, N. B. 1885

10,000 pièces de Tapisserie Chinoise

Nouvellement importée, avec aussi un lot de patrons fleuris pour chassis: Papier vert de 36 x 42 pouces. Papier doré et argenté. Livres de Messe Anglais et Français, et une foule d'autres articles religieux, pour école, trop longs à énumérer ici.

Venant également d'être reçu un assortiment complet de CHAPEAUX du PRINTEMPS et de L'ÉTÉ, à très bas prix. Verres, Bijouterie, etc., de première choix; Vaisselle anglaise, à très bon marché.

On continue comme ci-devant à repasser teindre et repasser toutes sortes de fourrures, à des prix modérés.

EDOUARD THEREAU, 290 RUE DALHOUSIE, 21 Nov. 84

Tailles de Fenêtres

Nous venons de recevoir le plus bel assortiment de toiles peintes et dorées pour fenêtres qui ait jamais été importé en Canada.

JACOB ERRATT

MAGASIN PALAIS DE MEUBLES 38 RUE RIDEAU N. B.—Voyez les échantillons de ces toiles dans ma vitrine.

Après l'inventaire fait de notre stock nous avons décidé d'offrir nos marchandises à des réductions de prix spéciaux, pour ARGENT COMPTANT.

N. B.—Nous garantissons que toutes ces marchandises valent les prix fixés. Pas de déception.

HARRIS, CAMPBELL & Co.

RUE O'CONNOR, 4 décembre 1884

G. J. Labelle,

Huissier de la Cour Suprême, B. C. RUE BRITANNIA, HULL, Ottawa, 20 nov. 1884

FUMEZ LES CIGARES

CABLE ET EL PADRE

MANUFACTURÉS PAR S. DAVIS & FILS MONTREAL.

Bureau d'agent d'Immuable

MACDONALD NO 9 RUE ELGIN. ÉTABLI 1884.

A. B. MACDONALD, Encanteur de la Reine, RESIDENCE.....253 CHOLA

EXAMENS D'ADMISSION AU SERVICE CIVIL

CES EXAMENS commenceront aux Ardais ordinaires mardi le 10e jour de novembre prochain, à 8 heures a. m. Des demandes de formules seront reçues par le soussigné jusqu'au 20e jour d'octobre, et elles devront être renouvellées dument remplies, pas plus tard que le 31. Après cette date il sera inutile de faire telles demandes, vu que les listes auront été faites et expédiées aux différents endroits d'examen.

P. LESUERER, m. et Sec. C.

Voitures! Voitures!

Voitures converties ou découvertes, Phaétons, Rockaways, Express, Chariots à pain, etc., etc.

Faits à ordre, avec soin et promptitude. Je repare aussi les voitures et ferre les chevaux, etc., etc. Les matériaux que j'emploie pour la confection d mes voitures sont de première qualité et mon ouvrage est garanti tant sous le rapport du travail de la main d'œuvre que sous celui de la solidité et du fini.

Je sollicite le patronage du public en général.

ALFRED MATHIEU, No. 380 rue Clarence, Ottawa, 24 juillet 1885.

AVIS

DES SOUMISSIONS seront reçues au Département du Revenu de l'Intérieur jusqu'à lundi, 16 Novembre prochain, de la part de quiconque désirerait louer le privilège du passage de la rivière Ottawa entre Buckingham, dans le comté d'Ottawa, dans la province de Québec, et Cumberland, dans le comté de Russell, province d'Ontario, le tout conformément aux termes et conditions tenues dans les règlements, dont une copie peut être obtenue au Département du Revenu de l'Intérieur, à Ottawa, ou des Messieurs de poste à Buckingham et Cumberland.

Chaque soumission doit stipuler la somme de loyer annuel que le soumissionnaire entend payer pour le privilège en question, laquelle somme sera payable d'avance, le bail devant être pour cinq ans à compter du 1er Mai 1886.

Chaque soumission doit être accompagnée d'un chèque marqué "Bon" et tiré sur une banque possédant une charte et faisant affaires à Ottawa, lequel chèque devra équivaloir à la moitié de la somme du loyer annuel. Ce chèque sera porté en déduction du loyer de la première année et la soumission est acceptée, et tous les autres chèques seront remis à leurs signataires, excepté dans les cas de retrait qui amèneront confiscation du dépôt.

Toutes communications doivent être adressées au soussigné et encoignées sur l'enveloppe "soumission pour le passage d'eau de Buckingham et Cumberland." WM. HIMSWORD, Secrétaire.

Département du Revenu de l'Intérieur, Ottawa, 26 octobre 1885.

Pilules de Noix Longues Compo

De McGALE Recouvertes suaves. Pour la guérison de toutes les affections bilieuses torpides du foie, maux de tête, étourdissement et de toutes les maladies causées par le mauvais fonctionnement de l'estomac.

Ces pilules sont recommandées comme étant un des plus sûrs et des plus efficaces remèdes contre les maladies plus haut mentionnées. Elles ne contiennent pas de mercure ni aucune de ses préparations. Tout en étant un puissant purgatif, pouvant être administré dans n'importe quel cas, elles ne contiennent aucune de ces substances délétères qui pourraient rendre préjudiciables à la santé des enfants ou des personnes âgées. Les PILULES de NOIX LONGUES COMPOSÉES, de McGALE, sont préparées avec soin, avec un extrait concentré, tiré de la noix longue et combiné avec d'autres principes végétaux, de manière à les placer au premier rang par toutes les pilules stomacales jusqu'à présent offertes au public.

B. E. McGALE, Chimiste, Mont.

Photographies

GRANDE REDUCTION POUR UN MOIS SEULEMENT Photographies grandeur

CABINET \$2.00 par Doz.

CHEZ Dorion & Delorme 140 Rue Sparks et 569 Rue Sussex, Coin de la rue Rideau. OTTAWA. 18 Oct. 84

SOUSSIONS.

DES SOUMISSIONS adressées au soussigné, à Ottawa, et encoignées "soumission pour le phare de la Pointe McFavish," seront reçues jusqu'au 6 Novembre prochain, pour la construction d'un phare sur pile à la Pointe McFavish, rivière Ottawa, comté d'Argenteuil, P. Q.

Les devis et spécifications peuvent être consultés et des plans de soumission obtenus à ce Département, à Ottawa, et aux bureaux de poste de l'Original et de la Gulte.

WM. SMITH, Député ministre de la Marine, Département de la Marine, Ottawa, 22 Octobre 1885.

Cures Étonnantes

PLUS DE CALVATIE

CERTIFICATS SUR CERTIFICATS

La Valeria continue d'opérer des cures étonnantes. C'est incontestablement le meilleur remède connu pour empêcher la chute des cheveux ou les faire repousser.

Que l'on en juge par les certificats suivants:

Montréal, 29 janvier 1884. Monsieur C. D. Giroux, pharmacien, 601 rue Notre-Dame (ouest) Montréal.

Monsieur, Je perdais mes cheveux abondamment depuis six mois; rien ne semblait pouvoir en arrêter la chute, car j'avais essayé les unes après les autres tous les préparations sans obtenir le moindre bon résultat. J'étais aussi chagrin qu'on peut le devenir en aussi peu de temps.

Sur votre recommandation j'essayai la Valeria; la première boîte à arrêté complètement la chute; à la seconde, mes cheveux ont commencé à repousser et après en avoir eu trois boîtes, j'avais une chevelure aussi forte qu'auparavant. C'est un plaisir pour moi de pouvoir vous donner cette faible marque de reconnaissance, et je consens à tous ceux qui auraient le malheur de perdre leurs cheveux de se servir de la VALERIA.

AUBERT LAROSE, No 624, rue Notre-Dame ouest, Montréal.

Saint-Thomas d'Alfred, Comté de Prescott.

Je, soussigné, certifie que la pommade Valeria a fait pousser des cheveux sur ma tête chauve à l'âge de quarante-trois ans. Elle est très recommandable.

ARTHUR CHOLETTE, Cultivateur.

Boutouche, N. B., 4 janvier 1884 MM. Lav olette et Nelson, Pharmaciens, Montréal.

Auriez-vous la bonté de m'envoyer 6 ou 12 boîtes de la Valeria? J'en ai fait usage d'une boîte et le résultat a été tel que mes cheveux ont repoussés très épaiss. Plusieurs fois ayant été témoin que cette pommade m'a donné une nouvelle chevelure, j'ai résolu de faire l'expérience. Je vous donnerai volontiers un certificat en faveur de la Valeria.

Votre tout dévoué, G. A. GIBOUARD, ex-député de Kent, Ottawa, 15 mars 1884

Je certifie que depuis deux ans mes cheveux tombaient beaucoup et après que j'eusse fait usage de la pommade VALERIA trois fois, n es cheveux ont cessé de tomber.

L. BÉLANOER, Photographe, St-Thomas d'Alfred, 19 janvier 1883

Je certifie que la Valeria m'a été très utile en arrêtant la chute de mes cheveux, en faisant pousser sur la partie chauve des cheveux assez longs mais clairs. Je dois faire observer que je n'ai employé qu'une boîte de la Valeria. Je suis âgé de soixante-quatre ans.

F. X. BOUGIE, Milbury, E.-U., 23 déc. 1882.

Je, soussigné, certifie par la présente ce qui suit: L'an mil huit cent quatre-vingt-un, par suite d'occupations et l'études plus ou moins sérieuses, je me vis petit à petit devenir chauve; en quelques semaines, je perdais tous mes cheveux du sommet de la tête. Je fis alors part de mon malheur à mon cousin, qui m'expédia deux boîtes d'une pommade inventée par lui et appelée la Valeria.

En lisant la prescription, je le dis, je m'amusai un peu, car je l'avoue, je la trouvais un peu curieuse, encore plus douloureuse. N'importe le désir de savoir ma chevelure me fit faire l'essai de la Valeria. Quelle ne fut pas ma surprise, après trois ou quatre semaines, d voir comme une forêt de petits cheveux couvrir toute la surface chauve de ma tête. Je redoublai d'efforts et aussi de confiance et de ponctualité, et cinq mois après, j'avais, sinon tout, au moins en grande partie ma chevelure d'autrefois.

C'est donc avec reconnaissance de cause que je recommande à tous ceux qui comme moi, ont eu le malheur de perdre leurs cheveux, la plus utile et la meilleure de toutes les pommades, la Valeria.

L. P. CHAMPAGNE, Montréal, octobre 1883.

Je, soussigné, déclare avoir perdu complètement la chevelure il y a deux ans, j'ai essayé de tous les remèdes possibles mais sans succès. En voyant l'annonce de la Valeria dans la Minerer, l'eus la curiosité de m'en servir.

J'en achetai une boîte chez M. Lavolette et Ne son, pharmaciens, rue Notre-Dame. C'est M. Lavolette lui-même qui me l'a vendue, et il pourra attester que j'étais alors—il a environ six mois—complètement chauve. Je me suis servi d'une seule boîte et elle m'a suffi pour me rendre ma chevelure d'autrefois, un peu plus claire cependant, les cheveux étant plus fins. Tous ceux qui me connaissent sont comme moi émerveillés du résultat.

Je suis gardien de la barrière de la Côte Saint-Antoine, et je serai heureux de donner la preuve de tous les faits que je viens d'attester à tous ceux qui voudront se renseigner. Je donne ce certificat de mon propre mouvement, en justice et en reconnaissance pour l'aur de cette merveilleuse découverte.

PIERRE DAME, En vente chez tous les pharmaciens. En gros par M. MARVY, boîte 11, P. O., Montréal.

FEUILLETON

LES VICTIMES

(Suite)

Cette femme suait le vice et la méchanceté. On la devinait à la fois avare et cruelle.

Robert comprit qu'il venait de trouver une complice.

Citoyenne, lui demanda-t-il, pourriez-vous me dire s'il reste une chambre à louer dans cette maison ?

Le portier le sait mieux que moi, répondit-elle d'une voix rogue.

Sans doute, mais le portier est absent.

C'est juste, il est appelé en témoignage contre un aristocrate qui a demeuré dans cet immeuble, et qui a failli nous compromettre tous.

Heureusement ce soir l'affaire sera dans le sac : jugé à midi, exécuté à quatre heures, c'est dans l'ordre.

Vous n'aimez pas les aristocrates ? demanda Robert en souriant.

Moi ! je voudrais les voir égorgés jusqu'au dernier. Tenez, une fois, je suis allée à la place du Trône-Renversé, et tandis que Sanson achevait sa besogne, je me suis donnée le plaisir de prendre dans le panier des têtes toutes chaudes encore, toutes vivantes ; les yeux regardaient, et l'on eût dit que la bouche voulait parler... Je leur ai craché à la face, et je les ai tennes suspendues par les cheveux... Il y avait une tête de jeune fille, surtout... Je crois toujours la voir... Ses cheveux étaient longs d'une aune, et pareils à un écheveau d'or filé.

—De quoi te vengeras-tu, la mère ?

—De ma laideur, de ma vieillesse, du désespoir et de la haine qui m'enflamment le cœur. Sans doute elles ne possèdent plus d'hôtel, elles ne s'asseyent plus à la table, et ne montent plus dans les carrosses du Roi, mais il leur reste une chose que moi, vous ni moi nous ne pouvons leur enlever : ce qu'elles appellent le calme de la conscience. Ce qui fait qu'elles endurent paisiblement les privations, qu'elles relèveront la tête devant les juges, qu'elles ne baisseront point les yeux en s'entendant condamner à mort, et que dans la charrette même, on les verra sourire en regardant le ciel. Je les hais pour leur tranquillité, pour leur grandeur, pour leurs espérances, et je compte que tu m'aideras à les perdre.

—J'aviserai, répondit Robert. En effet, le misérable pouvait faire coup double.

Il attendit en vain que Mme de Civray et Cécile quittassent le logis de Rose-Thé, elles y restèrent, et la conviction de Robert fut faite, c'était bien là qu'elles habitaient.

Dès le lendemain, avant l'heure des séances du tribunal, il se rendit chez Fouquier-Tinville.

L'accusateur public était sorti ; Marcus seul se trouvait dans son bureau.

Jeanne cousait dans le cabinet voisin dont elle avait fait son poste d'observation.

Le son de voix de Robert arrivant jusqu'à elle l'avertit de se tenir sur ses gardes. Ce n'était pas assez de ce qui venait de se passer entre elle et Marcus, elle devinait une complication nouvelle. Une révélation pouvait l'obliger à changer ses plans et peut être rendre nécessaire le changement de domicile de la comtesse de Civray. L'oreille collée à la porte elle écouta avidement les paroles échangées entre Marcus et l'Observateur de l'esprit public.

Celui-ci paraissait fort contrarié de ne point être reçu par le magistrat.

Marcus lui dit d'une voix qui n'était pas exempte de raillerie :

résumé de faire arrêter Mme de Civray et sa nièce, quand elles rentreraient chez leur hôte. En apostant des agents, on les prendrait ensemble et le soir même elles coucheraient en prison.

Mais Robert n'était point certain de ne pas se tromper.

Il avait vu la comtesse et Cécile entrer chez Rose-Thé, mais elles pouvaient venir pour lui confier du travail. Il voulait être sûr qu'elles y habitaient, et pour cela il devait les étudier d'une façon assidue.

Il laissa entre-bâillée la porte de la vieille femme, et tout en surveillant les allées et venues des pauvres gens ayant des logements voisins, il questionna la mégère sur les habitants. Robert avait appris à se défier. Il pouvait venir à l'esprit de son hôte la pensée de livrer elle-même les aristocrates et de recevoir non plus quarante livres mais une somme autrement élevée. Robert ne voulait donc pas confier son secret.

Pour sûr, dit la vieille, celles que vous cherchez ne peuvent être que deux femmes en grand deuil, blanches comme la cire, qui s'usent les doigts à travailler, bien qu'elles n'aient point été élevées à faire usage de leurs mains. C'est pauvre et fier. Jamais elles n'adressent la parole à personne. On dirait qu'elles se regardent comme faisant partie d'un autre monde que nous. Cependant, elles ont veillé Violette quand elle est tombée malade. Elles brodent comme des fées, et livrent leurs ouvrages à des marchands qui les vendent aux élégants citoyens.

Je ne sais point leurs noms, mais qu'elles femmes autres que des aristocrates auraient cette dignité froide, ce courage dans la misère. Je les faire, je les devine, moi, en attendant que je m'en venge !

—De quoi te vengeras-tu, la mère ?

—De ma laideur, de ma vieillesse, du désespoir et de la haine qui m'enflamment le cœur. Sans doute elles ne possèdent plus d'hôtel, elles ne s'asseyent plus à la table, et ne montent plus dans les carrosses du Roi, mais il leur reste une chose que moi, vous ni moi nous ne pouvons leur enlever : ce qu'elles appellent le calme de la conscience. Ce qui fait qu'elles endurent paisiblement les privations, qu'elles relèveront la tête devant les juges, qu'elles ne baisseront point les yeux en s'entendant condamner à mort, et que dans la charrette même, on les verra sourire en regardant le ciel. Je les hais pour leur tranquillité, pour leur grandeur, pour leurs espérances, et je compte que tu m'aideras à les perdre.

—J'aviserai, répondit Robert. En effet, le misérable pouvait faire coup double.

Il attendit en vain que Mme de Civray et Cécile quittassent le logis de Rose-Thé, elles y restèrent, et la conviction de Robert fut faite, c'était bien là qu'elles habitaient.

Dès le lendemain, avant l'heure des séances du tribunal, il se rendit chez Fouquier-Tinville.

L'accusateur public était sorti ; Marcus seul se trouvait dans son bureau.

Jeanne cousait dans le cabinet voisin dont elle avait fait son poste d'observation.

Le son de voix de Robert arrivant jusqu'à elle l'avertit de se tenir sur ses gardes. Ce n'était pas assez de ce qui venait de se passer entre elle et Marcus, elle devinait une complication nouvelle. Une révélation pouvait l'obliger à changer ses plans et peut être rendre nécessaire le changement de domicile de la comtesse de Civray. L'oreille collée à la porte elle écouta avidement les paroles échangées entre Marcus et l'Observateur de l'esprit public.

Celui-ci paraissait fort contrarié de ne point être reçu par le magistrat.

Marcus lui dit d'une voix qui n'était pas exempte de raillerie :

"J'ai souffert"

De toutes les maladies imaginables pendant les trois dernières années. Notre Pharmacien T. J. Anderson m'a recommandé les "Amers de Houblon." J'en ai consommé deux bouteilles et j'ai complètement guéri et je recommande sincèrement les Amers de Houblon à tout le monde. J. D. Walker, Buckner, Mo.

Je vous adresse ces quelques lignes comme un gage de reconnaissance pour vos Amers de Houblon. J'ai souffert de rhumatisme - inflammatoire pendant près de sept années et aucune médecine n'a semblé me faire du bien !

Just au moment où je pris deux bouteilles de vos Amers de Houblon, et à ma grande surprise je suis assis bien aujourd'hui que je ne l'ai jamais été. J'espère que vous aurez beaucoup de succès avec ce puissant et efficace remède.

Quiconque serait désireux d'avoir plus de détails sur ma guérison peut se adresser à moi, E. M. Williams, 103 16th Street, Washington, D. C.

Je considère que votre remède est le meilleur qui existe pour l'indigestion, les maladies de rognons, et la débilité des nerfs. J'ai souffert du sud en quête de santé et je trouve que vos Amers m'ont fait plus de bien !

Que toute autre chose : il y a un mois j'étais extrêmement Maigre !!! Et pré-quel incapable de marcher. Maintenant je suis robuste et fort.

Je suis assis à peine un jour sans que je reçoive des compliments sur mes progrès apparents de ma santé et ils sont dus aux Amers de Houblon J. J. Wickliffe Jackson, Wilmington, Del.

Les bouteilles qui ne portent pas une étiquette blanche marquée d'une toupie verte de Houblon sont de la contrefaçon. Rejetez toutes les remèdes sans leur emballage, qui s'effondrent sous le nom de "Houblon" ou "Houblons."

Les Amers de Houblon sont vendus dans toutes les pharmacies et drogueries de la ville de Québec. Les Amers de Houblon sont vendus dans toutes les pharmacies et drogueries de la ville de Québec.

Les Amers de Houblon sont vendus dans toutes les pharmacies et drogueries de la ville de Québec. Les Amers de Houblon sont vendus dans toutes les pharmacies et drogueries de la ville de Québec.

Les Amers de Houblon sont vendus dans toutes les pharmacies et drogueries de la ville de Québec. Les Amers de Houblon sont vendus dans toutes les pharmacies et drogueries de la ville de Québec.

Les Amers de Houblon sont vendus dans toutes les pharmacies et drogueries de la ville de Québec. Les Amers de Houblon sont vendus dans toutes les pharmacies et drogueries de la ville de Québec.

Les Amers de Houblon sont vendus dans toutes les pharmacies et drogueries de la ville de Québec. Les Amers de Houblon sont vendus dans toutes les pharmacies et drogueries de la ville de Québec.

Les Amers de Houblon sont vendus dans toutes les pharmacies et drogueries de la ville de Québec. Les Amers de Houblon sont vendus dans toutes les pharmacies et drogueries de la ville de Québec.

Les Amers de Houblon sont vendus dans toutes les pharmacies et drogueries de la ville de Québec. Les Amers de Houblon sont vendus dans toutes les pharmacies et drogueries de la ville de Québec.

Les Amers de Houblon sont vendus dans toutes les pharmacies et drogueries de la ville de Québec. Les Amers de Houblon sont vendus dans toutes les pharmacies et drogueries de la ville de Québec.

Les Amers de Houblon sont vendus dans toutes les pharmacies et drogueries de la ville de Québec. Les Amers de Houblon sont vendus dans toutes les pharmacies et drogueries de la ville de Québec.

Les Amers de Houblon sont vendus dans toutes les pharmacies et drogueries de la ville de Québec. Les Amers de Houblon sont vendus dans toutes les pharmacies et drogueries de la ville de Québec.

Les Amers de Houblon sont vendus dans toutes les pharmacies et drogueries de la ville de Québec. Les Amers de Houblon sont vendus dans toutes les pharmacies et drogueries de la ville de Québec.

Les Amers de Houblon sont vendus dans toutes les pharmacies et drogueries de la ville de Québec. Les Amers de Houblon sont vendus dans toutes les pharmacies et drogueries de la ville de Québec.

Les Amers de Houblon sont vendus dans toutes les pharmacies et drogueries de la ville de Québec. Les Amers de Houblon sont vendus dans toutes les pharmacies et drogueries de la ville de Québec.

Les Amers de Houblon sont vendus dans toutes les pharmacies et drogueries de la ville de Québec. Les Amers de Houblon sont vendus dans toutes les pharmacies et drogueries de la ville de Québec.

Les Amers de Houblon sont vendus dans toutes les pharmacies et drogueries de la ville de Québec. Les Amers de Houblon sont vendus dans toutes les pharmacies et drogueries de la ville de Québec.

Les Amers de Houblon sont vendus dans toutes les pharmacies et drogueries de la ville de Québec. Les Amers de Houblon sont vendus dans toutes les pharmacies et drogueries de la ville de Québec.

Les Amers de Houblon sont vendus dans toutes les pharmacies et drogueries de la ville de Québec. Les Amers de Houblon sont vendus dans toutes les pharmacies et drogueries de la ville de Québec.

Les Amers de Houblon sont vendus dans toutes les pharmacies et drogueries de la ville de Québec. Les Amers de Houblon sont vendus dans toutes les pharmacies et drogueries de la ville de Québec.

Les Amers de Houblon sont vendus dans toutes les pharmacies et drogueries de la ville de Québec. Les Amers de Houblon sont vendus dans toutes les pharmacies et drogueries de la ville de Québec.

Les Amers de Houblon sont vendus dans toutes les pharmacies et drogueries de la ville de Québec. Les Amers de Houblon sont vendus dans toutes les pharmacies et drogueries de la ville de Québec.

Les Amers de Houblon sont vendus dans toutes les pharmacies et drogueries de la ville de Québec. Les Amers de Houblon sont vendus dans toutes les pharmacies et drogueries de la ville de Québec.

Les Amers de Houblon sont vendus dans toutes les pharmacies et drogueries de la ville de Québec. Les Amers de Houblon sont vendus dans toutes les pharmacies et drogueries de la ville de Québec.

Les Amers de Houblon sont vendus dans toutes les pharmacies et drogueries de la ville de Québec. Les Amers de Houblon sont vendus dans toutes les pharmacies et drogueries de la ville de Québec.

Les Amers de Houblon sont vendus dans toutes les pharmacies et drogueries de la ville de Québec. Les Amers de Houblon sont vendus dans toutes les pharmacies et drogueries de la ville de Québec.

Les Amers de Houblon sont vendus dans toutes les pharmacies et drogueries de la ville de Québec. Les Amers de Houblon sont vendus dans toutes les pharmacies et drogueries de la ville de Québec.

Les Amers de Houblon sont vendus dans toutes les pharmacies et drogueries de la ville de Québec. Les Amers de Houblon sont vendus dans toutes les pharmacies et drogueries de la ville de Québec.

E. G. LAVERDURE MAGASIN GÉNÉRAL DE FERONNERIE

Vous trouverez chez moi tout ce qu'il faut dans cette ligne Outils, Clous, Câble, Chaines, Etc.

Peintures, Huiles, Vernis, Vitres, Mastic Etc.

Comme par le passé un assortiment complet de QUINCAILLERIE, 69 & 71 Rue WILLIAM

J. B. ARIAL, PEINTRE, DÉCORATEUR, TAPISSIER ET VITRIER, MARCHAND DE PEINTURE ET DE VITRES, 526 RUE SUSSEX OTTAWA

M. ARIAL se charge de toute commande dans sa ligne d'affaires ; il surveille lui-même toutes les opérations de sa boutique, et ses prix sont raisonnables.

Les propriétaires trouveront un grand avantage en le favorisant de leurs commandes 17 mars 1883

FERRONNERIES

Pour les meilleures ferronneries à bon marché, allez chez McDOUGALL & CUZNER Le us ancien magasin de ce genre à Ottawa, établi en 1850, à l'enseigne de la GROSSE TARRIERE, Rue Sussex, et coin de la rue Duke, CHAUDIERES, OTTAWA, Et à MATTAWA, P.Q. McDOUGALL & CUZNER 31 octobre 1883.

TAPIS, TAPIS etc. MAISON DE TAPIS D'OTTAWA.

Ayant le plus grand assortiment, les meilleurs valeurs, et les plus bas prix en fait de Tapis, Prelats, Rideaux, Corniches, Pôles, Garnitures et Meubles de toute sorte, à la MAISON DE TAPIS D'OTTAWA 145 Rue SPARKS.

SHOOLBRED et Cie. Ottawa, 17 Dec. 1883.

Poudres de Condition d'Alexander BOULES POUR LES ROGNONS ET AUTRES MEDICINES CELEBRES POUR LES Chevaux AGENT A OTTAWA - C. STRATTON.

AVIS - Les médecines ci-dessus, célèbres dans tout le Canada pour leur efficacité, ne se trouvent que chez M. C. STRATTON. Je mets donc le public en garde contre les contrefaçons. T. ALEXANDER.

N. B. - On peut aussi obtenir l'article véritable chez M. LAPORTE, rue Rideau ; GOODALL & FILS, rue Wellington ; et DAGLISH & FRERE, rue Queen, ouest

VALIN & ADAM, AGENTS ET NOTAIRES PUBLICS. ARGENT A PRETER. BUREAU : 25 rue Sparks, 4-vis l'Hotel Russell.

J. A. VALIN, A. A. ADAM. M. Adam, membre du barreau de Québec, s'occupe aussi des affaires requérant son attention dans cette province. 28 février 1885 1an

Dr ALFRED SAVARD BUREAU : NO. 376, RUE CUMBERLAND. Ancienne résidence du Dr Prevost Ottawa, 5 mai

VÉRITABLE ELIXIR DU D' GUILLIÉ Tonique Anti-Glaireux et Anti-Bilieux Préparé par PAUL GAGE, Ph^m de 1^{re} Classe, Docteur en Médecine de la Faculté de Paris, SEUL PROPRIÉTAIRE DE CE MÉDICAMENT PARIS, 9, Rue de Grenelle-St-Germain, 9, PARIS L'ELIXIR de GUILLIÉ est un des remèdes les plus économiques, comme PURGATIF et comme DÉPURATIF, il est d'une efficacité incontestable contre les Maladies du Foie et de l'Estomac, les Digestions difficiles, les Fièvres épidémiques, les Affections Cutanées et Rhumatismales, les Maladies des Femmes, des Enfants et dans toutes les Maladies Congestives. Se défier des Contrefaçons. Exiger le VÉRITABLE ELIXIR de GUILLIÉ, portant la Signature PAUL GAGE et la Brochure : Traité de l'Origine des Glaires, dont chaque bouteille doit être accompagnée. DÉPÔT à Québec : D^r Ed. MORIN & C^e, Pharmacien-Chimiste, 314, rue Saint-Jean ET DANS LES PRINCIPALES PHARMACIES DU CANADA. PILULES PURGATIVES D'EXTRAIT D'ELIXIR TONIQUE ANTI-GLAIREUX DU D' GUILLIÉ contenant, sous un petit volume, toutes les propriétés toniques, purgatives et dépuratives de cet Elixir

Huile de Foie de Morue du D' DUCOUX Iodo-Ferrugineuse, au Quinquina et à l'Essence d'Oranges amères. Ce médicament, d'un goût agréable, est facile à prendre et ne donne aucune nausée. Par sa composition il possède toutes les qualités propres à combattre : l'ANÉMIE, la CHLOROSE, les MALADIES DE POITRINE la BRONCHITE, les CATARRHES, la PHTHISIE la DIATHÈSE STRUMEUSE, les SCROFULES, etc., etc. En raison de son usage facile, de ses effets multiples et sûrs et de son prix économique, les médecins l'ordonnent de préférence aux autres médicaments similaires. DÉPÔT GÉNÉRAL : PARIS - 209, rue Saint-Denis, 209 - PARIS. Se trouve dans toutes les principales Pharmacies et Drogueries de l'Université. SE DÉFIER DES FALSIFICATIONS ET IMITATIONS

La Chlorose est éliminée par le traitement de Fer et de Quinquina. Ce traitement est le seul qui agit sur le sang et qui agit sur le système nerveux. Pour la chlorose, le traitement de Fer et de Quinquina est le seul qui agit sur le sang et qui agit sur le système nerveux. Pour la chlorose, le traitement de Fer et de Quinquina est le seul qui agit sur le sang et qui agit sur le système nerveux.

O. QUILLET & C^o COGNAC La Maison accepte des Agents sérieux

EXPOSITION DE PARIS 1878 HORS CONCOURS de l'ASTHME de la POUDRE du D^r Cléry DÉPOSITAIRE à Québec : D^r Ed. MORIN & C^e

CONTRAT DES MALLÉS.

Des soumissions cachetées, à l'adresse du Maître-Général des Postes seront reçues à Ottawa jusqu'à midi, VENDREDI, 11 DÉCEMBRE 1883, pour le service des mailles de Sa Majesté, conformément à un contrat pour quatre ans, trois fois par semaine aller et retour entre la Chute aux Iroquois et St-Jovite, à commencer le 1er Janvier prochain.

Le transport devra se faire dans une voiture convenable. Les mailles devront quitter la Chute aux Iroquois chaque Mardi, Jeudi et Samedi 6 m. a., et arriver à St-Jovite à 11 m. a., temps pour faire l'échange avec le courrier qui passe à Ste Agathe.

Elles quitteront St-Jovite à 12:30 p.m. ou après l'arrivée de la maille de Ste Agathe, et devront arriver à la Chute aux Iroquois cinq heures au plus après leur départ.

Des avis imprimés contenant de plus amples informations quant aux conditions du contrat, peuvent être consultés et des blancs de formulaires de soumissions peuvent être obtenus aux bureaux de poste de la Chute aux Iroquois, La Conception et de St-Jovite.

T. P. FRENCH, Inspecteur des postes. Bureau de l'Inspecteur des Postes, Ottawa, Ottawa, 23 oct. 1883

L'ORGANISME de L'HOMME

Est l'œuvre d'un plus complexe du créateur et quand ce mécanisme si compliqué, et si artistement fait, est dérangé par la maladie, on doit rechercher le moyen le plus efficace, et ce secours doit être demandé aux plus expérimentés, car le corps humain est quelque chose de trop précieux pour être négligé. Alors s'éleva la question "Quel médecin employer ?"

Le Dr OSCAR JOHANNESSEN, de l'Université de Berlin, Allemagne, a fait une étude de toute sa vie, du système nerveux et géniteur.

SES REMÈDES GUÉRISSENT Toute Débilité ou dérangement du système nerveux, y compris la Spermatorrhée, Gonorrhée, la Syphilis, la Stricture et l'Impotence, etc., etc.

PARCEQUE vous avez été trompé et abusé par les CHARLATANS qui prétendent guérir cette classe de maladie, n'hésitez pas à essayer de la méthode du Dr JOHANNESSEN, avant que cette maladie devienne chronique et incurable.

LES GRATIS On enverra par la maille un traité précieux du système du Dr JohannesSEN parfaitement cacheté à toute personne souffrant de cette maladie, pourvu qu'elle s'adresse à son seul agent autorisé, aux Etats-Unis ou au Canada.

HENRY VOGELER, 49, South Street, New-York. Divers symptômes compliqués sont traités par les prescriptions spéciales du docteur JohannesSEN d'après l'avis d'un médecin d'un grand mérite.

Toute correspondance confidentielle et toute réponse est envoyée frais de poste payés. 84 - 1 an

Hotel du Castor

451 et 453 rue Sussex, Ottawa. Les agents-voyageurs trouveront bonne table et des voitures toujours prêtes à cot hôtel. Prix modérés. Un téléphone est attaché à l'établissement. E. CHEVRIER, propriétaire Ottawa, 18 déc. 1884. 1an

Il commença par s'inquiéter des habitudes de Rose-Thé, et de ses opinions. Sa première pensée avait été de la dénoncer en même temps que la comtesse de Civray, mais quand il apprit qu'elle était protégée par Robespierre, à qui elle aurait recours dans un pressant danger, il renonça à compromettre la blanchisseuse, et

(A suivre)

KIDNEY-WORT Le Purificateur du Sang. CLUB HOUSE Ancien Poste de P. O'NEARA 20 22 ET 24, RUE GEORGE Cet e maison a été réparée, décorée et meublée à neuf, avec toutes les améliorations Modernes Des avantages spéciaux sont offerts aux artistes de théâtre. La buvette est toujours pourvue des meilleurs vins, Liqueurs et Cigares. T. P. O'CONNOR, Prop. Ottawa, 2 sept 1884

CHÉMIN DE FER "CANADA ATLANTIC" LA VOIE LA PLUS COURTE ENTRE OTTAWA ET MONTREAL Et tous les points à l'est.

4 CONVOIS A PASSAGERS 4 TOUS LES JOURS CHARS PULLMAN. Raccordement à la gare Bonaventure, de Montréal, avec le chemin de fer Grand Tronc. Le train direct pour Toronto et toutes les stations intermédiaires qui arrive à Toronto à 10 heures du soir.

Le train partant de Montréal à 8:45 du matin se raccorde avec l'Express de nuit venant de Boston et New-York via Springfield, quittant Boston via Lowell à 7:00 p.m., via Fitchburg à 6:00 p.m. et New-York à 4:30 p.m., arrivant à Montréal à 8:25 du matin.

Les passagers pour le Sud et l'est changent de char à la gare Bonaventure à Montréal où leur bagage est transféré sans frais extra et sans que le passager ait à s'en occuper. Le bagage est chargé pour n'importe quel endroit.

Les billets et tout autre renseignement peuvent être obtenus aux bureaux du Grand Tronc rue Sparks, et au dépôt des billets, rue Elgin. Le départ et l'arrivée des trains sont réglés d'après l'heure du 75ème méridien. D. O. LINSLEY, Gérant

A. G. PEDEN, Agent gén. des passagers Ottawa, 22 août 1884

MAGASIN DE G. OS. CHAMPAGNE! VINS RECHFRCHÉS CIGARES!

Un assortiment complet de liqueurs choisies et cigares, vient d'être reçu au numéro 450, rue Sussex, à l'entrepôt W. O. McKay. Liqueurs françaises et italiennes, Barton et Gastier, St. Julien, Sauterne, Brillon, Ayala, Chateau-d'ay, I. H. Mumm, Chartrouze, Kummel, Benedictine, Curacao, Noraskno, Vermont, Torino, Eau-de-Vie, Gin, en fûts et en caisses. CIGARES de qualités variées, importés et Canadiens. Ordres promptement exécutés, effets livrés à domicile.

NO. 450, RUE SUSSEX W. O. McKay, Propriétaire. Ottawa, 5 Dec. 1884 1an

LES FAITS DU JOUR

La nouvelle chambre des députés de France a été convoquée pour le 10 novembre.

Les fils télégraphiques ont été brisés par la neige, hier matin, au Saut au Récollet.

Les vaccinateurs publics ont employé jusqu'à aujourd'hui 4,100 points de vaccin à Montréal.

Le recorder de Montréal a fait goûter du violon à 148 personnes pendant le mois d'octobre.

Mlle Aimée, la célèbre artiste française, sera à Worcester, Mass., la semaine prochaine.

Jeudi, 26 novembre, sera chômé comme jour d'actions de grâces aux Etats-Unis.

Les ravages du choléra à Bilbao sont terribles, les autorités cherchent à cacher les progrès de l'épidémie.

Trois grandes usines de Middlesborough, Angleterre, ont suspendu leur fabrication par suite du mauvais état des affaires.

L'hon. Dr Ross, premier ministre de la province de Québec, et M. Guilbault, M. P., sont de retour de leur voyage d'Europe. Ils étaient au nombre des passagers du Parisian.

Un grand nombre de fidèles visitent chaque jour la tombe de feu Mgr Bourget, à Montréal, demandant à l'illustre défunt d'intercéder auprès de Dieu pour obtenir la cessation de l'épidémie variolique.

Le mariage de mademoiselle Wurtelle, fille du président de l'Assemblée législative, avec M. McCord, fils du juge McCord et employé du Sénat, est annoncé, à Québec, comme devant avoir lieu le 25 novembre.

Une terrible tempête s'est abattue hier sur plusieurs Etats de l'Union Américaine, faisant sombrer un certain nombre de vaisseaux, renversant des bâtiments, occasionnant des pertes de vie et des dommages considérables.

M. l'abbé Alfred Archambault est de retour de Rome où il a passé trois années.

Le jeune abbé est revenu avec le titre de Docteur en théologie et en droit canon.

La major-général Strange, qui a commandé la colonne d'Alberta contre le Gros Ours pendant la dernière révolte, s'est fait ruer par son cheval le 18 courant et a eu la jambe brisée entre le genou et la cheville du pied.

Les journaux de Gènes annoncent, à propos du quatrième centenaire de la découverte de l'Amérique, que le chevalier Baldi a réussi après plusieurs années de recherches, à retrouver les chaînes dont Christophe Colomb a été chargé, lorsqu'il fut emprisonné en Espagne, l'an 1500.

Le Voltairre, de Paris, annonçait samedi que, vu l'avantage remporté sur les Pavillons Noirs, l'effectif des troupes françaises au Tonquin va être réduit à douze mille hommes, dont trois mille deux cents seront des recrues amanties. Cette force sera suffisante, croit-on, pour maintenir la tranquillité dans le delta du fleuve rouge.

Madame Thomas Byfield née DUMOUCHEL, 147 Rue Sparks Ottawa.

Modes Parisiennes, dernier goût, grande variété de chapeaux d'éte. Notre assortiment qui vient d'arriver et des plus complets.

Dame Thomas Byfield.

3 juin

CONSEIL DE VILLE

Hier soir a eu lieu, à l'heure accoutumée, l'assemblée mensuelle du conseil de ville. Etait présent: Son Honneur le maire, les échevins Cunningham, Cherry, Cox, Greene, O'Leary, Whillans, O'Keefe, Bingham, Brown, Durocher, Heney et Desjardins.

Plusieurs pétitions et communications sont lues et renvoyées aux comités respectifs dont elles dépendent, entr'autres:

Une lettre de R. McLean, informant la municipalité qu'Ottawa sera porté dans la classe "A" par les compagnies d'assurances, pourvu qu'on ne taxe que leurs revenus nets;

Un rapport du Dr Robillard sur l'insalubrité du canal d'égoût de l'ancienne rue York;

Une lettre du Dr Mark, établissant que ses services comme vaccinateur public ont toujours été couronnés du succès désirable;

Une pétition de A. Swatwell et de plusieurs citoyens, s'opposant à la construction d'un nouveau canal d'égoût dans la rue York.

Le 12ème rapport du comité des Finances, recommandant le paiement de divers comptes s'élevant à \$18,088.32, plus \$22,000 pour améliorations locales, est lu et adopté.

En amendement au second paragraphe du rapport du comité des Travaux présenté par l'échevin Bingham, l'échevin Durocher propose: Que l'ingénieur de la cité reçoive instruction de faire faire un trottoir entre le carré Metcalfe et la rue Dalhousie, et que ces dits travaux soient chargés au fond des dépenses générales. Après une discussion assez longue, à laquelle prennent part les échevins Durocher, Desjardins, O'Keefe et O'Leary, l'amendement est perdu sur un vote de 10 contre 2 et le rapport est adopté sur même division.

L'échevin Cunningham présente alors un rapport de l'aqueduc, recommandant l'achat immédiat d'une série de lots, situés rues Somerset, McLaren, Lyon et Bay, afin d'y ériger un réservoir. Le prix demandé pour ces lots est de 6,500. Le rapport est adopté.

Le rapport du comité du feu et de l'éclairage, adjugeant à M. W. H. Taylor le contrat des costumes à l'usage de la brigade des pompiers de la ville et accordant à M. A. Gravelle celui relatif aux chaussures est lu et adopté.

L'échevin Whillans présente le rapport du comité de santé et du comité de la propriété municipale recommandant qu'un appartement de l'Hôtel-de-Ville situé au-dessous du bureau de l'ingénieur Surtout soit restauré de manière à servir de bureau à l'officier de santé M. le Dr Robillard, donne lieu à une vive discussion, à laquelle prennent part plusieurs échevins. Enfin, sur motion de l'échevin Cunningham, le choix des bureaux de l'ingénieur, de l'officier de santé, etc., est renvoyé au comité de la propriété municipale.

Le rapport du comité des évaluations, recommandant de diminuer certaines taxes dans divers quartiers est lu et adopté.

Sur motion de l'échevin Desjardins, le règlement relatif à la nomination des vaccinateurs publics subit sa première lecture; puis, sur amendement de l'échevin Brown, la deuxième lecture du dit règlement est remise à la prochaine assemblée du conseil. Et le conseil s'ajourne.

LE CAPITAINE GOURDEAU

Nous avons à Ottawa un québec qui nous fait honneur, dit le Canadien. C'est le capitaine Francis Gourdeau, commandant l'escadron des dragons de la princesse Louise. Avant d'être promu à ce commandement, le capitaine Gourdeau a suivi un cours de cavalerie en Angleterre et il a été pendant quelque temps attaché comme officier stagiaire au 7e "Dragoons Guards."

L'escadron placé sous ses ordres, à Ottawa, se compose d'un capitaine en premier, de deux lieutenants, d'un vétérinaire, de cinq sous-officiers et de trente troupiers. Le général sir Frederic Middleton vient de leur faire passer l'inspection. Il a dit au capitaine Gourdeau que les manœuvres étaient parfaites. L'exercice du sabre au galop a été vivement enlevé. Il a loué la tenue des hommes et leur science en équitation.

Le capitaine Gourdeau a raison d'être fier de son escadron. Détail important à noter. La plupart de ses troupiers sont propriétaires de leur monture, ce qui aide d'autant plus à la perfection du service.

1000 lbs de bon beurre à cuisiner, à vendre chez N. A Savard à 14 cts. la livre.

LES CONSERVATEURS

M. Paul de Cassagnac est d'opinion que le seul terrain sur lequel les conservateurs français doivent lutter à l'avenir est le terrain catholique.

"Non, répond-il à ceux qui espèrent que les divisions dynastiques dresseront un jour ou l'autre une barrière entre les royalistes et les bonapartistes, nous saurons demeurer unis.

Et j'ai la fierté, qu'on me la passe, d'être pour quelque chose dans notre alliance et par conséquent dans notre triomphe.

Vous souvenez-vous de nos polémiques indignées, alors qu'avant affaire au intransigeants de la Royauté ou de l'Empire, nous leur demandions incessamment de ne pas faire les élections sur le terrain dynastique?

Quelle défaite, quel désastre, quel emiettement final et irréparable, si l'on se fût battu pour Philippe ou pour Victor.

Nous n'avons réussi, cela saute aux yeux, n'est-ce pas, que parce que nous avons marché de l'avant, que parce que nous avons lutté pour la France et pour Dieu?

Restons sur ce terrain merveilleux, tellement large que nos honnêtes gens peuvent s'y tenir à l'aise. C'est le champ de bataille où nous venons d'être victorieux. Couchons-y et restons-y.

Qu'il n'y ait désormais qu'un cri de réprobation sortant de toutes les poitrines, parlant de toutes les lèvres, contre ceux qui voudraient à l'avenir rompre cet accord béni et nous parler des mesquines questions dynastiques; alors qu'une seule pensée nous doit solliciter désormais, la pensée pieuse et grandiose du relèvement de la patrie!"

THÉÂTRE ROYAL

Nouveau succès au Théâtre Royal hier soir. Il y avait salle comble, et l'auditoire a fait une véritable ovation aux acteurs et à l'orchestre du Prof. Duquette.

"The Galley Slave" est une œuvre d'un mérite très-réel, et interprétée par M. Gilmour, Denier, Hartsall, Drumoir et Kearney, par Mlle Fletcher, Gilmour, Harlan, et madame Post, elle devient d'un intérêt palpitant et arrache à l'assistance de véritables explosions d'attendrissement et d'enthousiasme.

Nous invitons tout le monde, à aller l'entendre.

LE MONDE ET LA VILLE

A la cour de police, ce matin, Rolland Murphy, accusé d'avoir volé un pardessus, propriété du Dr Graham, a été acquitté. C'était la seule cause soumise au magistrat.

Nouveau savon électrique "Van-horne", à 6 cts., chez N. A. Savard.

Selon que nous l'annoncions hier, le banquet aux huitres annuel de l'Institut Canadien aura lieu le mercredi, 11 courant. Nous ne doutons pas que comme par le passé les convives y seront nombreux.

Les funérailles de feu M. Augustus Keefe, commissaire de la police fédérale, ont eu lieu hier. Les porteurs des coins du poêle funéraire étaient MM. Power, Leslie, Fras r, Blackader, Hodgins et A. P. Sherwood.

L'on pourra se procurer tous les costumes imaginables au Grand Union, dès aujourd'hui, pour le carnaval de mercredi, le 4 courant au Patinoir Royal. Il y en a pour tous les goûts, mais que l'on se hâte.

On continue à faire la chasse aux violateurs de la loi Scott dans le district de Pembroke. A la cour de police de la ville, la semaine dernière, deux personnes ont été condamnées à \$50 et les frais chacune pour vente de boisson.

Huitres monstres!—M. N. A. Savard invite ses pratiques et le public en général à aller examiner les huitres qu'il vient de recevoir. La plus petite de ces huitres mesure six pouces; elles sont détaillées à 2 centimes pièce, et une demi douzaine remplissent une assiette.

La neige vient de faire son apparition, et s'il vous fait une bonne voiture d'hiver, adressez-vous chez M. P. Boileau, No. 28 rue Clarence. Ce monsieur a en mains, à l'heure qu'il est, plusieurs belles voitures d'hiver simples et doubles. M. Boileau prend aussi des commandes pour la manufacture de toutes sortes de voitures; les réparations sont également exécutées avec promptitude et à BON MARCHÉ dans ses ateliers. 3 nov 1885

CARNAVAL.—Le premier

carnaval costume offert au public d'Ottawa aura lieu au Patinoir Royal mercredi soir, le 4 novembre prochain. La fanfare des Gardes au complet fournira la musique et la batisse sera magnifiquement illuminée.

Les commerçants de charbon de la capitale se sont entendus pour vendre ce combustible \$7 la tonne à partir d'aujourd'hui. Il ne serait pas étonnant que le marché local subirait une nouvelle hausse avant longtemps.

Ce matin a été célébré, en la cathédrale de cette ville, le mariage de M. Joseph Alphonse Belleau, du département de l'Intérieur, avec mademoiselle Laura Dufresne, fille de M. Louis Flavien Dufresne, ancien employé du service civil.

Les parents et les amis de l'heureux couple assistaient en grand nombre à la cérémonie. M. Belleau a été l'objet, hier, d'une démarche très-sympathique de la part d'un certain nombre de ses intimes, qui lui ont présenté un superbe pot à l'eau et une riche corbeille à fruits en argent, à l'occasion de ses adieux au célibat.

Encore une fois, l'éclair s'allume et le ciel va tonner, pour éclaircir notre horizon de ses bienfaits. Seigneur, que votre bonté est grande, en daignant si bien nous protéger; toujours de vos enfants vous vous faites bien comprendre, surtout à l'heure du danger.

Montres, jones de mariage et bijoux de tous genres et à bas prix. Chaque article est garanti tel qu'on le représente, sinon l'argent sera remis Chez H. Norz, rue Rideau, No 30.

Le conseil passe ensuite une résolution pour autoriser MM. Major et McDougall à représenter la municipalité dans une cause de M. Beausel réclamant \$3.53 de frais; puis, une motion aux fins de charger l'échevin Scott de voir quelles améliorations sont nécessaires dans le chemin Leamy, et une autre aux fins d'informer MM Gilmour et Cie que la municipalité de Hull est prête à leur vendre au prix de \$600 le terrain et l'ancien hôtel de ville qu'elle possède à Chelsea, sans adoptées.

Le conseil s'ajourne ensuite au 18 courant pour l'examen et l'homologation de la liste des jurés. M. Spencer, l'actif et généreux propriétaire du Patinoir Royal, vient d'acheter au-delà de vingt articles d'une grande valeur, lesquels seront distribués comme prix, mercredi soir, à courant, aux porteurs des costumes les plus riches et les plus originaux. Le premier de ces prix est un superbe collier évalué à \$70.

La navigation touchant à sa fin, le port d'Ottawa offre un aspect des plus animés à l'heure qu'il est. Le remorqueur "Hiram Easton" et trois barges ont traversé les écluses du canal samedi, en route pour Kingston; le "Welchman" et le "Gatineau" sont arrivés dans les eaux de la capitale, hier matin, et sont repartis après avoir déchargé leurs cargaisons; la flotte de M. Kirby & Bang, composée de six barges et d'un remorqueur, a pris hier ses quartiers d'hiver dans le bassin du canal; une barge consignée à M. Easton est partie pour Kingston ce matin avec une cargaison de bois; le "Swan" est également parti pour Montréal la nuit dernière.

A une assemblée régulière du conseil-de-ville de Hull tenue hier, étaient présents: MM. les échevins Eddy, Rochon, Richer, Ste Marie, Fortin, Landry et Scott.

Après avoir pris communication d'un certain nombre de lettres et de comptes, le conseil a autorisé le secrétaire et-tresorier à donner les avis requis pour l'homologation du procès verbal relatif à l'ouverture des rues Tétréau et St Eugène, lequel stipule que ces rues auront 60 pieds de large à partir du chemin d'Aylmer jusqu'à la rivière Ottawa, avec une réserve de huit pieds pour faire construire un trottoir chaque côté du chemin des voitures; il pourvoit aussi à la construction d'une clôture le long du chemin de fer. L'emplacement de ces divers travaux a été fourni par M. Nérée Tétréau.

Les livres de Méditations pour le mois de novembre

Le mois des Morts, Méditations pour le mois de Novembre, Horloge de la Passion, le Crucifix, le plus beau des livres, manuel de l'Heure Sainte, un Aide dans la Douleur, l'ciel Ouvert, Douleur, l'Espérance, l'Amour sur le Calvaire, l'Échansonie Méditée, Année Spirituelle, Nourriture de l'Âme, Dévotion au Sacré-Cœur, Méditations pour tous les jours.

Les ouvrages sont en vente chez P. C. GUILLAUME, 455 Rue Sussex.

DECES

En cette ville, ce matin, à l'âge de deux ans et six mois, Joseph-Patrick-René, enfant de M. Léger Leblanc.

Les funérailles auront lieu demain après-midi. Le convoi quittera la demeure du père, 277 rue Dalhousie, à 3 heures p. m.

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

Le STOCK de BANQUE ROUTE

DE L. L. A. Crison, Acheté à 47 1/2 cents dans la piastre.

Grande Vente de Déménagement. Chaque piastre en valeur du dit stock doit être réalisée avant le 25 NOVEMBRE.

Date à laquelle il va nous falloir remettre le magasin à ses propriétaires. D'immenses transactions vont donc s'accomplir.

Venez de suite, et profitez de cette grande vente de BONNES MARCHANDISES. Unique par les avantages qu'elle offre à l'acheteur.

Etoffes à Robes, Soies, Etoffes de Laine, Couverts, Articles de Modes, Draps, etc.

A. BLAIS, NO. 332 RUE WELLINGTON.

FABRIQUE NATIONALE DE PLACAGE D'OTTAWA. On y fait des placages en or, argent et nickel au moyen de l'électricité, ou encore en plaques aussi des garnitures d'atelage et de voitures d'été et d'hiver, de boutons de porte, des numéros de buses, etc. On répare et on plaque à nouveau les vieux articles de manière à leur donner la valeur de neufs.

Les orfres sont remplis avec promptitude. Fabrique et Bureau, 79 rue Bank. E. BAZIRE et E. ALLAIRES, 19 Oct. 1885—3m Propriétaires.

L'HIVER! L'HIVER!

J. COTE, Importateur et manufacturier de Chapeaux, Casques, Mitaines, Capots en Fourru es, Etc.

Des avantages extraordinaires sont actuellement offerts aux Dames qui désiraient se procurer des BORDURES EN PEaux DE DIVERSES ESPECES, MANTEAUX EN SOIE DOUBLES EN FOURRURE, COLLERETTES, ETC. 123, Rue Rideau



LA COUR DE REVISION

De la cité d'Ottawa tiendra sa première séance à l'Hôtel-de-Ville, en la dite cité, le mercredi, quatre novembre prochain, aux fins de réviser les rôles de la répartition municipale pour 1886. Que tous les intéressés s'en tiennent avertis par les présentes.

W. P. LETT, Greffier de la cité.

J. B. ARIAL

Peintre Décorateur et Tapissier, VIEND DE RECEVOIR 10,000 ROULEAUX DE TAPISERIES de tous les patrons et de tous les goûts, avec bordures appropriées. La vente est faite à 15 POUR CENT meilleur marché qu'partout ailleurs.

—AUSSI— TOILES POUR CHASSIS DE TOUTE COULEUR. M. ARIAL surveille lui-même toutes les commandes qui lui sont faites, ainsi que le travail de ses employés.

James R. Bowes ARCHITECTE, Chambre 25, SCOTISH ONTARIO CHAMBERS RUE SPARKS. Ottawa, 18 avril 1885.

Faites l'examen de la VALERIA. C'est la meilleure pomade contre la chute de cheveux et la Calvitie. En vente chez C. O. DACHEL, Pharmacien, 300 Rue Sussex.

ON DEMANDE

Pour le township de Chichester, P. Q., deux institutrices pouvant enseigner les deux langues, ayant un diplôme pour la province de Québec. Adressez à N. BESSETTE, Chapeau, P. Q.

VACCINATION COMPULSOIRE

Avris est par le présent donné, que le Bureau de Santé local a décidé de mettre en force les clauses du chapitre 191 des Statuts révisés de la province d'Ontario, concernant la vaccination compulsive. Pour l'avantage du public, les médecins dont les noms suivent, nommés vaccinateurs publics par le Conseil Municipal, seront tous les jours, (les dimanches exceptés), à leur bureau respectif de 2 à 4 heures de l'après-midi, pour remplir les devoirs de leur charge.

POUR LA SECTION OUEST DE LA VILLE: M. le Dr B. Small, 538 rue Wellington. M. le Dr S. Wright, 80 rue Queen. M. le Dr A. Trudel, 380 rue Slater.

POUR LA SECTION EST: M. le Dr Voligny, 122 rue Clarence. M. le Dr Powell, 199 rue Rideau. M. le Dr Hunter, 144 rue York.

A. ROBILARD, Officier de santé.

Chaussures pour Enfants D'ECOLE.

J'ai maintenant en mains un immense assortiment de chaussures et bottes pratiques trouveront tout ce qu'elles peuvent désirer en fait de chaussures d'automne et d'hiver. Bonne qualité, dernier goût et à bon marché. Pardessus en feutre, claques doublées et non-doublées. G. MURPHY, No. 536 cité ouest de la rue Sussex.



AVIS AUX ENTREPRENEURS

ON recevra à ce Bureau, jusqu'à JEUDI, le 12 Novembre prochain, des soumissions cachetées, adressées au sous-secrétaire, pour le déblaiement et l'enlèvement de la neige autour des Edifices Publics à Ottawa; aussi pour l'enlèvement de la neige des toits des édifices, des dépendances, promenades, avenues ou chemins, etc., à Rideau Hall.

On pourra voir les devis et obtenir des formulés de soumission, ainsi que toutes les info mations nécessaires, en s'adressant à ce bureau. Les soumissions devront être séparées pour chaque ouvrage et porter respectivement la désignation "Soumission pour l'enlèvement de la neige des Edifices Publics," et pour "l'enlèvement de la neige, à Rideau Hall."

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque de banque accepté, fait payable à l'ordre de l'honorable Ministre des Travaux Publics, pour un montant égal à cinq pour cent du total de la soumission. Ce chèque sera considéré comme le cautionnement et ne sera rendu qu'après l'acceptation de la soumission. Si la soumission n'est pas acceptée, le chèque sera remis au soumissionnaire. Le Ministre ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

Par ordre. A. GOBELL, Secrétaire.

Ministère des Travaux Publics, Ottawa, 2 nov. 1885

CONTRAT POUR FOURNITURE DE SACS DE MALLE

DES SOUMISSIONS cachetées, adressées au Maître Général des Postes, (pour le Bureau des Impressions, 455, rue Wellington), à Ottawa, et portant la désignation "Soumission pour Sacs de Malle" seront reçues à Ottawa, jusqu'à midi LUNDI, le 2 NOVEMBRE 1885, pour la fourniture, au Département des Postes du Canada, des sacs dont il aura besoin de temps en temps pour le Service Postal du Dominion.

Des échantillons des Sacs, qui devront être fournis, peuvent être vus aux Bureaux de Poste à Halifax, St. E., St-Jean N. B., Charlottetown, I. P. E., Québec, Montréal, Ottawa, Toronto, London, Winnipeg, Man., Victoria, C. B., ou au Département des Postes à Ottawa.

Les Sacs qui seront fournis devront, tant qu'au matériel et à la confection, être semblables aux échantillons, et être délivrés de temps en temps au fur et à mesure qu'ils seront requis. Les sacs doivent être satisfaisants, continuer pour un terme de quatre années, pourvu toutefois que le travail et le matériel employé soient à la satisfaction du Maître Général des Postes.

Chaque soumission devra spécifier le prix demandé par sac dans les formes et espèces prescrites par la formule de soumission, et être accompagnée de la signature de deux personnes responsables, promettant que dans le cas où la soumission serait acceptée, le contrat sera dûment exécuté par la partie soumissionnaire pour le prix demandé, et promettant aussi d'être responsables avec le contracteur, dans la somme de deux mille piastres pour la due exécution du contrat.

On pourra se procurer des formulés imprimés, de soumission, et de cautionnements, aux Bureaux de Poste ci-dessus mentionnés, ou au Département des Postes, à Ottawa.

Le déparlement ne s'engage pas d'accepter la plus basse ni aucune des soumissions. WILLIAM WHITE, Secrétaire. Département des Postes, Canada, Ottawa, 1er Octobre 1885

N.B.—La date pour la réception des Soumissions pour Fourniture de Sacs de Malle a été prolongée d'un mois (jusqu'à midi de Mercredi le 2 Décembre, 1885), certains changements ayant été faits dans la formule de proposition. On pourra se procurer la formule imprimée aux bureaux de poste suivants:—Halifax N. E., St-Jean, N. B., Charlottetown, I. P. E., Québec, Montréal, Ottawa, Toronto, London, Hamilton, Winnipeg, Man., Victoria, C. B., ou au Département des Postes, à Ottawa.

WILLIAM WHITE, Secrétaire. Département des Postes, Canada, Ottawa, 24 Octobre 1885.